


2022年 11月份行事历			
	儿童咨询室	智障者咨询	心病咨询
时间 每周：周二・周五 8:30~12:00 13:00~16:30 周三・周四 8:30~12:00 地点 役场5楼教育咨询室 学校教育科 ☎ 33-2151 ※ 需要咨询者请提前来电预约	日期 8号(周二) 13:30~15:30 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼会议室 咨询处 咨询员:芝 ☎ 32-3065 ※ 随时受理※需要预约	日期 每周周日 9:00~17:00 ※ 需要咨询者请提前 来电预约, 预约受理后, 将通知会谈地点 咨询处 咨询员:宫本 ☎ 090-8955-0360	日期 周一~周六, 第三周日 (节假日除外) 9:00~16:00 场所 育儿支援中心 (子育て支援センター) 咨询处 育儿支援中心 ☎ 28-7034 ※随时受理有关育儿方面的咨询
顾虑担忧事宜咨询	司法代书拥护权利咨询	法律免费咨询	周日办公实施日期
日期 9号(周三) 13:30~16:00 受理时间 15:30分止 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福利协议会 ☎ 34-1800	有关成年後見制度, 遺産繼承等 日期 16号(周三) 13:30~16:30 地点 健康福祉中心 はあとふる1楼咨询室 咨询处 社会福祉协议会 ☎ 34-1800 ※ 请在一周前提前预约	日期 2号(周三) 16号(周三) 13:30~16:30 地点 役场2楼会议室 咨询 每人30分钟 ※需要咨询者 请提前预约 咨询处 总务科 ☎ 33-2131 ※ 有关纠纷, 法律问题等可向 律师咨询请教。	日期 6号(周日) 13号(周日) 27号(周日) 20号(周四)因实行系统更新之故, 恕不开厅服务, 敬请见谅! 开厅 8:15~12:00 时间 13:00~17:00 咨询处 总务科 ☎ 33-2132
建筑物免费咨询	生活消费咨询 由消费生活咨询专员来对答面谈	高龄者相談 高龄长辈咨询处	税务免费咨询
日期 6号(周日) 13号(周日) 27号(周日) 10:00~12:00 地点 中央公民馆2楼IT讲习室 都市环境科 相关法律・抗震加固等 ※需要预约 ☎ 33-2161	下记日期以外也随时接受有关问题 的咨询与面谈但请提前联系。 日期 每周周二, 周五 (节假日除外) 时间 9:00~16:00 场所 役场6楼产业科 咨询处 产业科 ☎ 33-2122	年近者预防被看护的方法, 罹患痴 呆症或被虐待等问题的咨询与面谈。 日期 周一~周五 (节假日除外) 时间 8:15~17:00 地点 健康福祉中心 はあとふる2楼咨询室 咨询处 地域包括支援中心 ☎ 33-2323	提供有关遗产继承税, 土地取得税, 赠与税等所有税金方面的咨询服务 11月23日(周三)为节假日之故, 因此不实施在役场的咨询会, 详情 请向下列咨询处询问。 咨询处 东海税务师会岛田支部 ☎ 0547-37-6575
支援创业咨询	经营無料相談「よしサポ」 免费经营咨询 (请提前预约)	一般废弃物最终处理场 (エポ池) 假日搬入日程	清扫中心・再生中心 假日搬入日程
町创业支援互联网将提供从创业咨 询到事业设立为止的各种细节上之 咨询与面谈。 日期 周一~周五(节假日除外) 时间 9:00~16:00 地点 役场6楼产业科 咨询处 产业科 ☎ 33-2122	由经营或是创业的专业人员来 建议及回答您的咨询 日期 2号(周三), 11号(周五) 25号(周五) 地点 北緑洲公园 9:30~17:00 (北オアシスパーク) 咨询处 都市推进公社 (まちづくり公社) ☎ 33-2700	日期 13号(周日) 27号(周日) ※ 搬运时从周一~周五(节假 日除外)並請提前预约。 搬入 13:30~14:30 咨询处 都市环境科 ☎ 33-2102	日期 5号(周六)・13号(周日) 19号(周六)・27号(周日) 时间 周六: 8:30~12:00 周日: 8:30~12:00 13:00~15:00 清扫中心 ☎ 24-0530 联络时请说明申请人的地 址, 姓名, 垃圾的种类。
11月乳幼儿的健诊, 健康咨询指导		女性人权咨询热线 (ホットライン)	
乳幼儿健诊, 健康咨询的实施情形, 将个别通知对象的人。 有关婴儿健康咨询的实施情形, 敬请参照町的官方网 页 或是よしこダイアリー上的最新资讯。 请登录便利的【よしこダイアリー】软件 这是一个可利用智能手机或是平板电脑来记录孩子的成长 情形, 简单地管理预防接种的日程的免费软件。町政 府也藉此发报通知。 <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <small>Android版</small> </div> <div style="text-align: center;">  <small>iPhone版</small> </div> </div>		期间: 11月18号(周五)~24号(周四) 时间: 8:30~19:00 (周六, 周日: 10:00~17:00) 女性人权咨询热线(ホットライン) ☎0570-070-810 ※ 除了上記的时间以外, 在平日 8:30~17:15也受理咨询	
发行母子保健手册	町健康指南网页版	有关不妊(不孕)・不育(惯性流产)的咨询	
每周: 周一 时间: 8:15~16:45 可利用电 脑及手机 参阅网页 详情。		由专家来回复您的电话咨询与面谈(需要预约) 不妊・不育専門相談中心 ☎080-3636-3229 ◆受理时间: 每周 周二(10:00~19:00) 周四, 周六(10:00~15:00)	
肝炎病毒检验・咨询、 艾滋病病毒检验、骨髓提供登记		町民健康咨询处 健康促进科 ☎32-7000	
咨询处: 中部分健所 ☎ 054-644-9273 (预约制)		日期: 11月7号(周一) 9:30~11:00 为了帮您增进健康, 由保健师・营养师 来为 您回答个别咨询与面谈。	




为吉田町在住外国人士发行的【友谊】中国语信息报 每月20号发行

友谊

10

2022.103



信息报发行&咨询: 吉田町役场〒421-0395 静岡県榛原郡吉田町住吉87番地 ☎0548-33-2101

免费翻译时间: 8:15~12:00, 13:00~17:00 (周六, 周日, 节假日除外) 提供役场内各科手续
的办理和咨询以及免费的(中・日・英・西・葡语)翻译服务。

在10月22号(周六)及29日(周六)这两天,
特别提供不需电话预约, 便可直接到役场领取个人编号卡之服务!

对象者 在町内设有住址, 并已收到明信片(个人番号カード校風通知書)的人

日期时间 10月22号(周六)及29日(周六)13:00~16:00, 13:00~16:00
当天恕不受理电话咨询及个人编号卡以外之服务, 敬请见谅。

携带品 明信片, 通知卡(绿色纸卡), 在留卡, 过期的旧个人编号卡(如有的话)
※为了预防新冠病毒的蔓延, 请佩戴口罩前来, 感谢您的合作!!

咨询处 町民课 住民窗口部门 ☎ 0548-33-2101

災害時外国人支援に関する研修会を開催
(令和4年度静岡県受災時外国語翻訳义工研修会)

日期时间 11月13号(周日)13:30~15:30 (受理时间13:00~)

会场 健康福祉センター(はあとふる)2楼研修室
(地址: 榛原郡吉田町片岡795-1)

内容 ① 有关受灾时外国語翻译义工的支援活动
② 讲解「有关吉田町防灾都市建设计划及受灾时的措施」
③ 小组讨论

招募人数 20位
(如超出招募人数时, 居住在吉田町的居民将享有优先权, 敬请见谅)

参加费用 免费

报名方式 请利用电话, 电子邮件信箱或是在(公財)静岡県国交流協会的
网络上明确地告诉本单位下列①至⑤项内容来进行报名手续
① 姓名 ② 地址 ③ 电话号码 ④ 电子邮件信箱
⑤ 您是否已经注册成为「災害時外国語ボランティア(受灾时
外国語翻译义工)」了吗?

报名日期 10月31号(周一)当天截止

备注 此研修会乃是配合新冠病毒蔓延的预防对策下而实行的。恳请
您协力于佩戴口罩及彻底进行手指的消毒。另外, 如有身体不
适时, 请避免前来。
・依照新冠病毒蔓延的情形而异, 有时会在研修会开讲之前的做
中止或是延期等变更, 敬请见谅。

咨询・报名处 (公財)静岡県国交流協会 电话 054-202-3411
Email Sir02@sir.or.jp URL <http://www.sir.or.jp>

11月值班日	休诊日的值班医院
3号(周四)	玉井整形 外科医院 ☎ 28-6667
6号(周日)	千内科クリニック ☎ 34-1001
13号(周日)	田崎クリニック ☎ 32-8585
20号(周日)	いしだ眼科 ☎ 34-1400
23号(周三)	はいばら クリニック ☎ 23-5677
27号(周日)	佐故医院 ☎ 22-7010
诊疗时间:	9:00~17:00
问询处:	健康推进科(保健中心) ☎32-7000

医療ネット
しずおか 

※ 诊疗时间也许会有变更, 请在诊疗前请事先
与值班医院或是上网进行确认以后再就去诊。

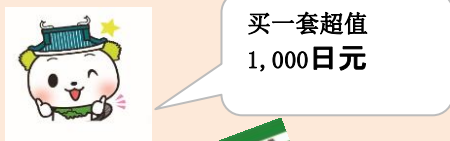


人の動き 人口变动

	2022年9月30号	至今
住民基本台帳人口	29,373人	(比前月 +8人)
男	14,724人	女 14,649人
其中外国人口	2,148人	
男	994人	女 1,154人
户数	12,033户	(比前月 +17户)
组数	516组	(比前月 0组)
出生	12人	死亡 26人
迁入	131人	迁出 109人

新冠状病毒感染症・物价高涨对策

开始贩卖プレミアム付商品券(溢价商品券)※发行总数: 70,000套



A券(3张)



可在町内小规模对象商店购买商品。

1套售价为 **2,000日元**, 可用来购买 **3,000日元**的商品券

B券(3张)



可在町内所有的对象商店购买商品。

贩卖地点・期间

町内家庭事先预售 对象 町内住者 ※一户(一个家庭单位)最多可购买5套。

第1次	11月5号(周六) 9:00~16:00	11月6号(周日)~11月8号(周二) 9:00~16:00
※须持「①購入引換券(兑换券)」	● 学习ホール ● 川尻会馆 ● ハイナン農協吉田支店南側駐車場 ● 北オアシスパーク【オアシス館】	● 吉田町商工会館 ● 北オアシスパーク【オアシス館】
第2次	11月12号(周六) 9:00~16:00	11月13号(周日) 14:00~17:00 11月14号(周一)~11月15号(周二) 9:00~16:00
※须持「②購入引換券(兑换券)」	● 学习ホール ● 川尻会馆 ● ハイナン農協吉田支店南側駐車場 ● 北オアシスパーク【オアシス館】	● 吉田町商工会館 ● 北オアシスパーク【オアシス館】

※①②「購入引換券(兑换券)」将由役场(镇公所)邮寄到町内的每一户家庭。

町内家庭预售, 还未售完时

一般贩卖买 对象 在吉田町内在住以及就业者(1人1天最多可购买5套) ※完时随时停售

※不须「購入引換券(兑换券)」	11月19号(周六) 9:00~16:00	11月21号(周一) 9:00~16:00
	● 学习ホール ● ハイナン農協吉田支店南側駐車場	● 吉田町商工会館 ※ 21号(周一)以后, 周六, 周日, 节假日不贩卖

咨询处: 有关商品券→吉田町商工会 ☎32-3366
有关購入引換券(兑换券)→産業課商工観光部門 ☎32-2122

流感预防接种部分费用补助

老年人流感预防接种: 请直接向医疗机关预约, 便可在医院保健中心索取并填写予診票后, 便可接受接种及付费。

对象: ①65岁以上的人
②60~64岁的人在心脏, 肾脏, 或是呼吸器官上有机能性的障碍而在生活受到极度的限制的人, 以及因感染人类免疫缺陷病毒而造成免疫机能障碍而无法自理日常生活人。(相当于身体残疾者手帐一级)

实施期间: 1月31号(周二)当天截止

自己负担金额: 1,500日元(年度补助1次)

携带物品: 身份证明书(保险证, 驾照等等)・自己负担金

对象医疗机关 町内的医疗机关, 榛原総合病院、榛原・志太・焼津市・島田市加入医療機関, 藤枝・焼津・島田市立総合病院……等等。
※如想在上述以外病院接种时, 请事先向保健センター(保健中心)联系。

儿童流感预防接种部分费用补助

预防接种后: 请向健康推进科申请补助金。3月31号(周五)当天截止

对象: 接种日时在吉田町内有住址的1岁到中学3年級的孩童。

实施期间: 3月31号(周五)当天截止

补助金额: 一次上限1,000日元
★接种费用1,000日元以下时全额补助

申请时必要的物 ①申请书 ②收据 ③监护人名字的银行存折。

咨询处: 保健中心 ☎32-7000

吉田町在地的企业行号共同合办企业说明会, 参加费免费, 受理就职面谈, 不需要带履历书。服装自由。

町内的企业行号聚集一起召开业务内容的说明会, 以及受理就职面谈。这是能直接听到企业担任者意见的好机会。

日期: 11月19日(周六) 13:00~16:00

场所: 住吉小学校体育馆

对象 想就职, 改行跳槽的人(含想打钟点工的人)

咨询处: 産業課商工観光水産部 ☎33-2122

图书馆通知

◎交流ストリート 交流空間 1、2楼交流空間
▶ 榛南书法协会・书法作品展
10月13号(周四)~16号(周日) 最后一天到下午3点为止

◎2階おはなし室 2楼交谈室 交谈会 (适合0岁~2岁)
11月2号, 16号 10:30~10:45

▶ 防灾海报比赛作品展示 (适合3岁~小学生)
10月16号/11月6号, 20号 11:00~11:15

放学后儿童俱乐部入部学童招生

申请期间: 10月24号(周一)~11月4号(周五)
对象: 监护人因就劳等而白天不在的町内小学1~6年級的学童。
入部基准: (监护人) 家庭外就劳・自营业 家庭副业・农业

※入部费用, 利用时间等等详情请参照日文版广报第14页!

吉田町立图书馆的休馆通知 休館日

10月	11月
日 一 二 三 四 五 六	日 一 二 三 四 五 六
2 3 4 5 6 7 8	6 7 8 9 10 11 12
9 10 11 12 13 14 15	13 14 15 16 17 18 19
16 17 18 19 20 21 22	20 21 22 23 24 25 26
23 24 25 26 27 28 29	27 28 29 30
30	

11月份电影放映

日期: 上集11月6号(周日) 下集11月13号(周日) 均从14:30开始放映
地点: 图书馆1楼视听厅
放映作品: 『あの頃 昭和の風景 1945~1989』
上集播放时间为49分 下集播放时间为52分

图书馆 ☎ 33-3434 URL <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/>
FAX 33-2300 手机网页 <http://www.lib.yoshida.shizuoka.jp/mobile/>

县营吉田公园信息 相关申请等请向非营利法人 しずかちゃん事務局咨询 ☎33-1420

夜间紧急救护请到 志太・榛原地域救急医疗中心 (志太・榛原地域救急医療センター)

乐市 11月3日9:00~

11月份的园艺迷你讲座

日期: 11月12号(周六) 10:00~12:00
内容: 制作圣诞节吊饰
地点: 吉田公园管理栋内

携带品: 园艺用剪刀, 劳动手套

参加费: 2,500日元(材料费)
限制人数: 20位
报名截止: 10月31号(周一)

志太・榛原地域救急医疗中心(志太・榛原地域救急医療センター)在夜间接受不需入院(初期急救)的紧急患者。请事先来电咨询以后再带健康保险证, 各种医疗受给证, 服药手册(お薬手帳)前来。

※ 为了防止新型病毒的感染蔓延, 从挂号受理到就诊的时间里, 请在车内待机等候直到被叫唤。

受诊时间 周一~周五: 19:30~22:00
周六~周日: 19:30~隔天7:00
内科・小儿科 (周六・周日过22:00以后, 有时只接受小儿科的急患。)

咨询处 志太・榛原地域救急医療センター ☎054-644-0099

地点: 能満寺山公園駐車場
详情请洽吉田町商工会 ☎32-3366

便利的电话联系表

名古屋出入国在留管理局静岡出張所 静岡市葵区伝馬町9-4 ABC プラザビル 6階	☎054-653-5571	島田税務署(しまだぜいむしょ) 島田市扇町2-2(しまだしおうぎまち)	☎0547-37-3121
牧之原警察署(まきのほらけいさつしょ)	☎0548-22-0110	島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ)	☎0547-36-2211
牧之原市細江2737(まきのほらしほそえ)		島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	
ハローワーク 榛原(はろーわーくはいばら)	☎0548-22-0148	榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん) 牧之原市細江2887-1(まきのほらしほそえ)	☎0548-22-1131